



KONINKLIJKE ZANGVERENIGING
Breda's Mannenkoor



Kerst Concert

**EEN WARME KERSTONTMOETING
ZONDAG 21 DECEMBER 2025**

Vandaag presenteert het Koninklijk Breda's Mannenkoor, onder de muzikale leiding van Hans de Wit en begeleid door onze piano-virtuoos André Telderman, een sfeervol Kerstconcert, samen met het Symfonisch Collectief Breda. Deze middag wordt verrijkt met de inbreng van jong talent van De Nieuwe Veste, de pianisten Eva Zuidervaart en Lotte van Waes. Bovendien brengt Paul van Driessche een origineel kerstverhaal, dat muzikaal wordt ondersteund door Désirée van Warmerdam op de fluit. Met een veelzijdig programma vol klassieke en hedendaagse klanken bieden zij u een warme, inspirerende en sfeervolle middag waarop traditie en vernieuwing prachtig samenkomen in de geest van Kerstmis.



PROGRAMMA

Welkomswoord – Door voorzitter Theo Baert

Benedictus Koor – Orkest – Piano

In Natali (In nativitate Domini) (Anon. arr. S. Braun) Koor – Orkest – Piano

Lulajže Jezuniu (Anon.) Koor – Piano

Dir, Seele des Weltalls (W.A. Mozart) Koor – Orkest – Piano

Cantique de Noël – Minuit Chrétien
(A. Adam arr. M. Koekelkoren) Koor – Orkest – Piano

I wonder as I wonder Orkest – Intermezzo

Wildmung (Liebeslied) (R.Schumann/Fr.List) Eva Zuidervaart Piano

Cantique de Jean Racine (G.Fauré) Koor – Orkest – Piano

The Creation (W.Richter) Koor – Orkest – Piano

Stille Nacht (F. Gruber) Koor – Orkest – Piano

Rondo Caprisioso (F.Mendelssohn) Lotte van Waes Piano

Gabriel's Message (C.E. Pettman arr. R. Elsinga) Koor – Orkest – Piano

The Awakening (J. M. Martin) Koor – Piano

Joy To The World (G.F. Händel arr. F. Kocx) Koor – Piano

Kerstverhaal Paul van Driessche, Desiree van Warmerdam Fluit – Orkest

Winter Wonderland (F. Bernard arr. C. Brugman) Koor – Piano

Transeamus (H. Cuypers arr. J.Schouten) Koor – Orkest – Piano

The Road home (S. Paulus arr. R. Elsinga) Koor – Orkest – Piano

Ave Maria (G. Caccini arr. R. Elzinga) Koor – Orkest – Piano

Slotwoord – Door voorzitter Theo Baert

We wish you a merry Christmas (L.Cohen, arr. H.de Wit en W. Poncin)
Koor – Piano

Benedictus (uit *The Armed Man*, een Mis van Karl Jenkins)
Met als ondertitel "A Mass for Peace", een anti-oorlogsstuk gebaseerd op de katholieke mis. Het is een eerbetoon aan de gevallen dappere helden in de oorlog.

"Benedictus qui venit in nomine Domini".

"Gezegend is hij die komt in de naam des Heren".

In Natali (In nativitate Domini) (Anon. arr. S. Braun)

De muziek stamt uit het Neurenbergs gezangboek van 1544.

Het lied bezingt de maagdelijke geboorte van Christus:

*Bij de geboorte van de Heer, verheugen zich alle engelen
en bezingen en bejubelen hem.*

Lulajže Jezuniu (Anon.)

Een Pools kerstlied in de vorm van een slaapliedje, hoogstwaarschijnlijk geschreven in de tweede helft van de 17e eeuw.

*Stil kleine Jezus, mijn kleine parel,
Stil mijn favoriete kleine verrukking.*

Dir, Seele des Weltalls (W.A. Mozart)

Mozarts lidmaatschap van een vrijmetselaarsloge kwam tot uiting in diverse werken, waaronder deze cantate.

Dir, Seele des Weltalls (Jij, ziel van het heelal) is een ode aan de zon, als de ziel van het universum.

Cantique de Noël – Minuit Chrétien

(A. Adam arr. M. Koekelkoren)

*Het is middernacht en Christus wordt geboren. De hele wereld
siddert van hoop in deze nacht, die een Redder brengt. Volk,
op de knieën, zie je bevrijding tegemoet!
Kerst! Kerst! Zie hier, de Verlosser! Kerst! Kerst!
Zie hier, de verlosser!*

I wonder as I wonder Orkest – Intermezzo

Wildmung (Liebeslied) (R.Schumann/Fr.List)

Eva Zuidervaart – Piano

Cantique de Jean Racine (G. Fauré)

Het stuk won de eerste prijs toen Fauré afstudeerde aan de École Niedermeyer te Parijs in 1865. De tekst is een Franse vertaling, van een middeleeuwse Latijnse tekst.

*Verbe, égal au Très-Haut, notre unique d'espérance,
Jour éternel de la terre et des cieux*

*Woord, gelijk aan de Allerhoogste, onze enige hoop,
Eeuwig licht van hemel en aarde*

The Creation (W. Richter)

Het scheppingsverhaal uit Genesis 1

*In the beginning God created the heavens and the earth.
And the earth was without form, and void; and darkness was upon
the face of the deep. And the Spirit of God moved upon the face of
the waters. And God said: Let there be light: And there was light.*

In het begin schiep God de hemel en de aarde.

De aarde was woest en ledig, en duisternis lag over de diepte.

En de Geest van God zweefde over de wateren. En God zei:

Er zij licht. En er was licht.

Stille Nacht (F. Gruber)

Stille Nacht is een Kerstlied uit het Salzburgerland in Oostenrijk

Stille Nacht, heilige Nacht!

*Alles schläft, einsam wacht,
nur das traute, hochheilige Paar.*

Rondo Caprisioso (F. Mendelssohn)

Lotte van Waes – Piano

Gabriel's Message (C.E. Pettman arr. R. Elsinga)

Is een vertaling van de Baskische carol Birjina gatzettobatzegoen. C. E. Pettman bewerkte de anonieme Latijnse carol Angelus Ad Virginem uit de dertiende eeuw.

De engel Gabriel kwam uit de hemel.

Zijn vleugels als stuifneeuw

Zijn ogen als vlammen

"Wees gegroet!" zei hij

The Awakening (J. M. Martin)

Dit werk vertelt hoe een jeugdtrauma van de componist werd omgezet in hoop en vreugde, dankzij zijn muziekdocent. De compositie is een ode aan muziekleraren en de belangrijke rol die zij spelen in het leven van jonge mensen.

Let music live!

Joy To The World (G.F. Händel arr. F. Kocx)

De tekst is in 1719 geschreven door de Engelse dichter, Isaac Watts.

Vreugde aan de wereld, de Heer is gekomen.

Laat de aarde haar Koning ontvangen

Laat elk hart ruimte voor hem maken

En de hemel en de natuur zingen.

Kerstverhaal

Paul van Driessche – Desiree van Warmerdam – Fluit

Winter Wonderland (F. Bernard arr. C. Brugman)

De sleebellen luiden, luister je?

In de laan glinstert de sneeuw

Een prachtig gezicht, oh wat zijn we blij vanavond

Wandelen in een winterwonderland

Transeamus (H. Cuypers arr. J. Schouten)

Transeamus usque Bethlehem is een traditioneel Latijns kerstlied.

Het lied is geschreven voor vierstemmig koor, waarbij de Bas/Bariton (de herders) de eerste strofe zingen en de Tenori (de engelen) in de tweede strofen invallen.

Laat ons naar Bethlehem gaan

En het woord aanschouwen dat (mens) geworden is

Maria en Jozef en het Kind,

in een kribbe gelegd



The Road home (S. Paulus arr. R. Elsinga)

De weg naar huis.
Zeg me, waar is de weg
Die ik de mijne kan noemen
Die ik verlaten heb, die ik
Zo lang geleden verloor.

Ave Maria (G. Caccini arr. R. Elzinga)

Wees gegroet Maria!
Deze aria werd gecomponeerd door Vladimir Fjodorovitsj Vavilov
een Russische componist. Na zijn dood werd de compositie
echter ten onrechte toegeschreven aan de 16e-eeuwse Italiaanse
componist Giulio Caccini.

Slotwoord – Door voorzitter Theo Baert

We wish you a merry Christmas (Uit de Roud Folk Song Index)

Een Engels Christmas carol

Wij wensen u prettige
kerstdagen
en een
gelukkig
nieuwjaar